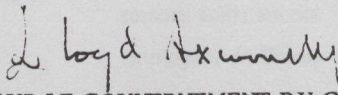


EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires des deux États, dûment autorisés à cet effet, ont signé la présente Convention.

IN WITNESS WHEREOF, the plenipotentiaries of the States being duly authorized thereto, have signed this Convention.

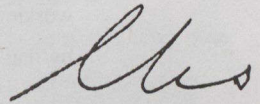
Fait en deux exemplaires à Ottawa, ce 24^e jour de février 1994, en langues française et anglaise, chaque texte faisant également foi.

Done in duplicate at Ottawa, this 24th day of February, 1994, in the English and French languages, each text being equally authentic.



**POUR LE GOUVERNEMENT DU CANADA
FOR THE GOVERNMENT OF CANADA**

(Lloyd Axworthy)



**POUR LE CONSEIL FÉDÉRAL SUISSE
FOR THE SWISS FEDERAL COUNCIL**

(Ernst Andres)